



Evo Morales establece récord en la presidencia de Bolivia



Evo Morales, el hombre que durante más tiempo ha gobernado a Bolivia.

Evo Morales se convirtió el miércoles 21 de octubre en el presidente que más tiempo ha permanecido en el poder en Bolivia, donde goza de un sólido apoyo popular y un crecimiento económico sin precedentes.

El mandatario, un indígena uru-aymara de 55 años, que comenzó a gobernar en enero de 2006, acabó con una plusmarca que ostentaba, casi desde la fundación de Bolivia, el mariscal Andrés de Santa Cruz, un mestizo que había gobernado por 9 años, 8 meses y 4 días entre 1829 y 1839.

Bolivia, fundada en 1825, ha estado marcada por una historia salpicada de revoluciones, revueltas populares y golpes de estado militares, tanto de inspiración interna como de instigación externa.

"Es el presidente democrático con mayor cantidad de días, años y gestiones en el ejercicio de la presidencia de la República y del Estado", señaló el ministro de Educación, Roberto Aguilar, en una evaluación del gobierno.

Gana la confianza

Morales ganó su primera elección a la presidencia (2006-2010) con un inusual 54% de los votos, con promesas de reformas económicas y políticas en un contexto de deterioro del Estado que durante décadas había sido manejado por élites militares o civiles, ligadas a la derecha empresarial pronorteamericana.

Apenas instalado en el poder, el mandatario aymara nacionalizó los hidrocarburos, que habían estado desde la década de los 90 en manos de compañías

extranjeras, como la española Repsol, la brasileña Petrobras o la francesa Total, lo que permitió multiplicar los ingresos de las arcas del Estado.

"Evo Morales logró conquistar la confianza del ciudadano" en medio del "desencanto" que habían dejado los liderazgos de los 80 y los 90, que convirtieron a Bolivia en uno de los países más inestables políticamente de Sudamérica, explicó a la AFP el profesor universitario en ciencias políticas, Carlos Cordero.

El gobernante -que se distanció de las históricamente estrechas relaciones de Bolivia con Estados Unidos y reorientó los nexos políticos y económicos hacia países como Irán, Cuba

Sumario

Evo Morales establece récord en la presidencia de Bolivia	1
Liberación tecnológica, luego política	4
Gobierno difunde en Washington el "Vivir Bien" y las autonomías indígenas	6
Gobierno promulga Ley para dotar medicamentos a enfermos hemofílicos	7
Bolivia invertirá \$57 mil millones en el sector eléctrico y de hidrocarburos	9
Incorporar el rubro de la energía en la generación de divisas	11
Boeing interesada en invertir en Bolivia	12
Diputados piden cese inmediato del bloqueo económico a Cuba	14

y sobre todo la Venezuela de Hugo Chávez, inspirador del Socialismo del Siglo XXI- revalidó el cargo por segunda vez con el 64% de los votos para el período 2010-2015.

Con su firme liderazgo asentado en sus estrechos lazos con indígenas, campesinos cocaleros y obreros, este aficionado del fútbol volvió a ganar una elección popular con el 61% de los votos en octubre del pasado año, para un nuevo mandato que concluirá en 2020. En todos los casos ha arrollado a una oposición desunida.

La economía crece

El maná de los hidrocarburos dejó al país una renta petrolera récord de 27.749 millones de dólares entre 2006 y 2014, permitiendo a Morales destinar millonarias partidas para paliar la pobreza endémica que azotaba de forma

dramática a la población indígena, mayoritaria en el país andino, uno de los más pobres del continente.

A ello se ha sumado el fuerte y sostenido crecimiento económico durante su presidencia, coincidiendo con la bonanza que han vivido los productores de materias primas en la última década.

"El país tiene un crecimiento económico promedio del 5%, el Producto Interno Bruto está por encima de los 30.000 millones de dólares, los ahorros internos llegan a 15.000 millones de dólares, mientras que la inversión pública a más de 7.000 millones de dólares", evaluó el ministro de la Presidencia, Juan Ramón Quintana.



Evo Morales établit un record en tant que président de la Bolivie



Evo Morales est l'homme qui a gouverné la Bolivie pendant le plus longtemps

Mercredi 21 octobre, Evo Morales est devenu le président qui est resté au pouvoir le plus longtemps en Bolivie, où il jouit d'un solide soutien populaire et d'une croissance économique sans précédent.

Le président, un indigène uru-aymara de 55 ans, qui a commencé à gouverner en janvier 2006, a battu le record que détenait, environ depuis la création de la Bolivie, le maréchal Andrés de Santa Cruz, un métisse qui avait gouverné durant 9 ans, 8 mois et 4 jours entre 1829 et 1839.

La Bolivie, fondée en 1825, a été marquée par une histoire parsemée de révolutions, de révoltes populaires et de coups d'État militaires, aussi bien d'inspiration interne que d'instigation externe.

« C'est le président démocratique avec le plus de jours, d'années et d'actions menées dans l'exercice de la présidence de la République et de l'État », a signalé le ministre de l'Éducation, Roberto Aguilar, dans une évaluation du gouvernement.

Il gagne la confiance

Morales a remporté sa première élection présidentielle (2006-2010) avec un inhabituel 54% des voix, promettant des réformes économiques et politiques dans un État détérioré qui pendant des décennies avait été dirigé par des élites militaires ou civiles, rattachées à la droite en faveur des entreprises pro-américaines.

À peine installé au pouvoir, le président aymara a nationalisé les hydrocarbures, qui étaient détenues par des compagnies étrangères depuis les années 90, comme l'espagnole Repsol, la brésilienne Petrobras ou la française Total. Et cela a permis de multiplier les recettes de l'État.

« Evo Morales est parvenu à gagner la confiance du citoyen » au milieu du « désenchantement » qu'avaient laissé les gouvernants des années 80 et 90 qui firent de la Bolivie l'un des pays les plus instables sur le plan politique de l'Amérique du Sud, a expliqué à l'AFP le professeur universitaire en sciences politiques, Carlos Cordero.

Le dirigeant – qui s'est éloigné des relations historiquement étroites qu'entretenaient la Bolivie et les États-Unis et a réorienté les liens politiques et économiques vers des pays comme l'Iran, Cuba et surtout le Venezuela d'Hugo Chavez, qui inspira le socialisme du XIXe siècle – a conservé

ses fonctions pour la deuxième fois avec 64% des voix pour la période 2010-2015.

Avec sa façon ferme de diriger, basée sur ses liens étroits avec les populations indigènes, les cultivateurs, les *cocaleros* et les ouvriers, ce fan de football a de nouveau gagné une élection populaire avec 61% des voix en octobre 2014, pour un nouveau mandat qui prendra fin en 2020. En tout cas, il a écrasé une opposition désunie.

Une économie qui est en croissance

La manne des hydrocarbures a laissé au pays un revenu record venant du pétrole qui s'élève à 27.749 millions de dollars entre 2006 et 2014, permettant à Morales de mettre à disposition plusieurs millions pour palier la pauvreté endémique qui ravageait de façon dramatique la population indigène, majoritaire dans le pays andin, l'un des pays les plus pauvres du continent.

À cela, s'est ajoutée la forte et durable croissance économique pendant ses mandats, ce qui coïncide avec la conjoncture favorable qui touche les producteurs de matières premières pendant la dernière décennie.

« Le pays connaît une croissance économique moyenne de 5%, le produit intérieur brut est au-dessus des 30 millions de dollars, l'épargne intérieure atteint 15.000 millions de dollars, tandis que l'investissement public dépasse les 7.000 millions de dollars » a évalué le ministre à la présidence, Juan Ramón Quintana.

Argentina y Bolivia firmaron acuerdos de cooperación energética y en medicina nuclear

“Liberación tecnológica, luego política”

Evo Morales y Julio De Vido encabezaron el acto de firma de acuerdos estratégicos de integración eléctrica y de desarrollo de medicina nuclear. También se analizan otros desarrollos conjuntos en materia satelital.

Argentina y Bolivia acordaron la integración de sus redes eléctricas y el desarrollo conjunto en el país vecino de un programa de medicina nuclear con tecnología aportada por el primero. La firma de los convenios fue encabezada por el presidente de Bolivia, Evo Morales, y el ministro de Planificación Federal de Argentina, Julio De Vido, en la ciudad de Tarija. Por un tercer acuerdo, se dio un nuevo impulso al desarrollo del sistema de radarización en Bolivia y se analizaron propuestas de integración en materia satelital que presentó Arsat.

Los acuerdos en materia energética abarcan la venta a la Argentina del excedente de electricidad producida por las represas que fueran construidas en los últimos años en el sur de Bolivia. La transferencia del fluido se hará mediante la construcción de una línea que integrará el sistema interconectado argentino con la red boliviana. La línea eléctrica Juana Azurduy de Padilla va a conectar la localidad boliviana Yaguacua con Tartagal. “Bolivia tiene un potencial de cerca de 2000 megavatios de excedente, y aspiramos a que eso se transforme en un factor de profundización de una relación estratégica bilateral para desarrollos conjuntos y soberanos de distintas tecnologías”, destacó De Vido. Por su parte, el ministro boliviano de Hidrocarburos y Energía, Luis Alberto Sánchez Fernández, estimó que “con la puesta en marcha de las nuevas represas en el sur de Bolivia y la construcción de la línea de conexión, en un plazo menor a dos años estaremos suministrando 440 megavatios al sistema interconectado argentino”.

Por otra parte, en las conversaciones en torno al sector nuclear, quedó establecido un programa de transferencia de tecnología argentina para la construcción en Bolivia de centros de medicina nuclear y para acompañar el desarrollo y conocimiento de esta tecnología en Bolivia. El desarrollo conjunto de aplicaciones en medicina nuclear implica la instalación de un reactor experimental en Bolivia para la producción de insumos de diagnóstico y tratamiento.

Evo Morales destacó que “América latina atraviesa tiempos de integración y cooperación, y en ese marco



Julio De Vido y Evo Morales destacaron la importancia estratégica y política de los acuerdos.

Imagen: EFE

tenemos la responsabilidad de profundizar nuestros vínculos regionales a partir de la construcción de infraestructuras y fuentes de energía, y sabemos que en eso contamos con el apoyo de Argentina”. “Hay mucha gente que se opone a todos estos proyectos de integración –agregó–, simplemente porque está en contra del gobierno, todos ellos tienen que entender que estas cosas trascienden a los funcionarios actuales y son para el futuro de ambos países.”

“Bolivia reconoce el liderazgo regional tecnológico de Argentina, y valora mucho que se acerque a sus vecinos tratándolos no de clientes sino de socios, porque ese es el comienzo de la liberación tecnológica de nuestros pueblos, necesaria para la definitiva liberación política”, manifestó Evo al cerrar sus palabras.

Por su parte, De Vido subrayó que “estos convenios favorecen la seguridad energética de ambos países y le dan previsibilidad en su demanda de energía al crecimiento industrial argentino”. También remarcó que “la medicina nuclear es la mejor de las aplicaciones de esta tecnología, porque iguala las oportunidades de acceso a la salud poniendo estas herramientas en el sistema sanitario público y llevándolas a las comunidades donde están los pacientes”. Acompañaron a De Vido, formando parte de la delegación argentina, los titulares de Arsat, Matías Bianchi, y de la Comisión Nacional de Energía Atómica, Norma Boero, y el gerente general del Invap, Héctor Otheguy.

L'Argentine et la Bolivie ont signé des accords de coopération énergétique et pour la médecine nucléaire

« Libération technologique, puis politique »

Evo Morales et Julio De Vido ont dirigé la cérémonie des signatures d'accords stratégiques pour l'intégration électrique et le développement de la médecine nucléaire. D'autres développements conjoints sont en cours d'analyse en matière de satellite.

L'Argentine et la Bolivie se sont mis d'accord sur l'intégration de leurs réseaux électriques et le développement conjoint dans le pays voisin d'un programme de médecine nucléaire avec une technologie apportée par l'Argentine. La signature des accords a été dirigée par le président de la Bolivie, Evo Morales, et le ministre de la Planification fédérale de l'Argentine, Julio De Vido, dans la ville de Tarija. Avec un troisième accord, un nouveau souffle est apporté au développement du système de radarisation en Bolivie et des projets d'intégration en matériel satellitaire présentés par Arsat ont été analysés.

Les accords en matière énergétique incluent la vente à l'Argentine de l'excédent électrique produit par les barrages qui ont été construits ces dernières années dans le sud de la Bolivie. Le transfert de ce flux se fera par la construction d'une ligne qui intégrera le système argentin interconnecté au réseau bolivien. La ligne électrique Juana Azurduy de Padilla va connecter la localité bolivienne Yaguacua avec Tartagal. « La Bolivie a un potentiel de près de 2000 mégawatts d'excédent, et nous voulons que ça soit un facteur d'approfondissement d'une relation stratégique bilatérale pour des développements conjoints et souverains de technologies distinctes », a souligné De Vido. De son côté, le ministre bolivien de l'Énergie, Luis Alberto Sanchez Fernandez, a estimé que « avec la mise en marche des nouveaux barrages dans le sud de la Bolivie et la construction de la ligne de connexion, nous fournirons dans moins de deux ans 440 mégawatts au système interconnecté argentin ».

D'un autre côté, dans les conversations concernant le secteur nucléaire, un programme de transfert de technologie argentine a été établi pour la construction de plusieurs centres de médecine nucléaire et pour accompagner le développement et la connaissance de cette même technologie en Bolivie. Le développement conjoint d'applications en médecine nucléaire implique l'installation d'un réacteur

Julio De Vido et Evo Morales soulignent l'importance stratégique et politique des accords.

Photo : prensa argentina



expérimental en Bolivie pour la production des matières premières pour le diagnostic et le traitement.

Evo Morales a souligné que « l'Amérique latine a besoin en ce moment de s'intégrer et de coopérer, et pour ce faire nous avons la responsabilité d'approfondir nos liens régionaux en construisant des infrastructures et des sources d'énergie, et nous savons que pour cela nous pouvons compter sur le soutien de l'Argentine ». « Beaucoup de gens s'opposent à tous ces projets d'intégration – a-t-il ajouté – simplement parce qu'ils sont contre le gouvernement, ils doivent tous comprendre que ces choses-là dépassent les fonctionnaires actuels et concernent le futur des deux pays ».

« La Bolivie reconnaît le leadership régional technologique de l'Argentine, et se réjouit énormément qu'on se rapproche des pays voisins en les traitant non pas comme des clients mais comme des partenaires, car c'est comme ça que la libération technologique de nos populations commence, libération nécessaire en vue de la libération définitive qui, elle, est politique », a déclaré Evo pour terminer.

De son côté, De Vido a souligné que « ces accords favorisent la sécurité énergétique des deux pays et permet de prévoir la demande en énergie face au développement industriel argentin ». Il a souligné également que « la médecine nucléaire est la meilleure des applications de cette technologie, car elle rend les opportunités d'accès à la santé égales en introduisant ces outils dans le système de santé publique et en les apportant aux communautés où se trouvent les patients ». Faisant partie de la délégation argentine, les titulaires d'ArSAT, Matias Bianchi et de la Commission nationale d'énergie atomique, Norma Boero, le gérant d'InBAP, Hector Otheguy ont accompagné De Vido.

Gobierno boliviano difunde en Washington el "Vivir Bien" y las autonomías indígenas

El ministro de Autonomías, Hugo Siles, explicó el alcance de las 'Autonomías Indígenas en el Estado Plurinacional de Bolivia' y su relevancia en el "Vivir Bien", como paradigma nacional, en el Primer Diálogo Regional de Políticas Sobre Diversidad 'Pueblos indígenas y biodiversidad' organizado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en Washington.

El "Vivir Bien" debe ser incorporado en el manejo del léxico

"La cosmovisión de los pueblos originarios en Bolivia fueron recuperados y le dimos un reconocimiento normativo constitucional para decirle al mundo que el "Vivir Bien" debe ser incorporado en el manejo del léxico, y que recupere la capacidad de los pueblos originarios de aportar al mundo", remarcó en su discurso.

Expertos en temas indígenas de Ecuador, Colombia, Guatemala, Nicaragua y de otros países escucharon al Ministro de Autonomías de Bolivia, que explicó el proceso de implementación y de contenido de las autonomías en su país.

"En Bolivia también incorporamos la filosofía del "Vivir Bien" que es parte de la recuperación y la descolonización que asumimos para volver al camino que comenzaron nuestros antepasados respetando el equilibrio con la naturaleza", fundamentó.

Siles detalló que la asunción de Evo Morales a la presidencia de Bolivia, en 2006, no solamente dio pie a un diálogo y constitucionalización de las autonomías en su país, sino incorporó también en la Constitución Política del Estado la plurinacionalidad, lo social, derechos ampliados y la ancestralidad de los pueblos indígenas.

"Es precisamente ese reconocimiento de la ancestralidad que les da a los pueblos indígenas la capacidad de organización y el autogobierno con autonomías, lo que conlleva al "Vivir Bien", que es el paradigma del Gobierno por una reivindicación histórica ancestral", puntualizó.

Según Siles, en Bolivia se avanzó en la incorporación de los derechos indígenas para que se asiente en la construcción de procesos autonómicos.

Asimismo los pueblos indígenas pueden exigir a un municipio dar paso a las Autonomías Indígena Originaria Campesina, que es otro nivel de entidad territorial autónoma, complementó.

"Y eso fue exactamente lo que pasó con la Autonomía de Charagua, que extinguió a un municipio para dar paso a un sistema de autogobierno indígena que es nuevo y único en el mundo", remarcó.





Le gouvernement bolivien diffuse le « Vivre Bien » et l'autonomie indigène à Washington

Le ministre de l'Autonomie, Hugo Siles, a expliqué l'envergure de « la Communauté Autonome Indigène dans l'État Plurinational de Bolivie » et sa pertinence dans le concept du « Vivre Bien » en tant que paradigme national, lors du premier Dialogue régional des politiques sur la diversité « Populations Indigènes et biodiversité », organisé par la Banque interaméricaine de développement (BID) à Washington.

« La conception du monde des peuples originaires en Bolivie a été récupérée et nous lui avons accordé une reconnaissance normative constitutionnelle pour dire au monde que le "Vivre Bien" doit être intégré au vocabulaire et que la capacité des peuples originaires à apporter au monde soit récupérée », a-t-il souligné dans son discours.

Des experts des questions indigènes d'Équateur, de Colombie, du Guatemala, du Nicaragua et d'autres pays ont écouté le ministre de l'Autono-

mie de Bolivie qui a expliqué le processus de mise en œuvre et les éléments composant les communautés autonomes dans son pays.

« En Bolivie aussi nous avons intégré la philosophie du "Vivre Bien" qui fait partie du processus de récupération et de décolonisation que nous assumons pour reprendre le chemin que nos ancêtres ont commencé à suivre en respectant l'équilibre avec la nature », a-t-il expliqué.

Siles a précisé que l'arrivée d'Evo Morales à la présidence de la Bolivie en 2006 n'a pas seulement débouché sur le dialogue et la constitutionnalisation des communautés autonomes dans le pays, mais aussi celui-ci a intégré dans la Constitution politique de l'État plurinational ce qui touche au social, à savoir des droits étendus et l'ancestralité des populations indigènes.

« C'est précisément cette reconnaissance de l'ancestralité qui donne aux populations

indigènes la capacité à s'organiser et à avoir une administration autonome dans leurs communautés, ce qui implique le "Vivre Bien", qui est un paradigme du gouvernement pour une revendication historique ancestrale », a-t-il fait observer.

D'après Siles, des progrès ont été faits en Bolivie dans l'intégration des droits des populations indigènes pour qu'elles trouvent leur place dans la construction des processus pour l'autonomie.

Ainsi, les populations indigènes peuvent exiger qu'une municipalité cède sa place aux communautés autonomes autochtones rurales, qui est un autre niveau d'entité territoriale autonome, a-t-il ajouté.

« Et cela a été exactement ce qui s'est passé avec la Communauté autonome de Charagua, qui a fait disparaître une municipalité pour laisser la place à un système d'auto-gouvernance indigène qui est nouveau et unique dans le monde », a-t-il fait remarquer.

POLITICA

Gobierno promulga Ley para dotar medicamentos a enfermos hemofílicos

El presidente Evo Morales Ayma promulgó, en Palacio de Gobierno, la Ley N° 754, de 'Dotación Gratuita de Medicamentos Antihemofílicos' de factor VIII y factor IX para pacientes con hemofilia, que no cuenten con seguro de salud y que reciben tratamiento en establecimientos de salud públicos del país.

"Es nuestra obligación seguir planificando, seguir viendo cómo se cuida la salud, cómo se evita estas enfermedades", dijo en un acto especial en el Palacio de Gobierno con la participación de los beneficiarios.

La hemofilia es una enfermedad de carácter hereditario o genético, se caracteriza por un

desorden en los factores de la coagulación VIII y IX en la sangre.

Este mal afecta a 1 de cada 10.000 personas y solo la tienen los niños varones. Al no coagular su sangre suelen tener hemorragias en los músculos y articulaciones de las extremidades y moretones. Las

hemorragias más graves se producen en el cerebro, ojos, lengua, garganta, riñones, en el sistema digestivo, genitales o nasales.

Según datos del Ministerio de Salud, el 60% de estos pacientes fallecen en Bolivia o quedan con discapacidad.

Actualmente existen 192 pacientes aproximadamente en el país, la mayor parte se concentra en los departamentos de Cochabamba y La Paz; éste número varía ya que muchos fallecen de manera temprana. Esta enfermedad deriva también problemas sociales como el ausentismo escolar; laboral, discapacidad, entre otros.

"Este es un pequeño beneficio para los niños que tienen este problema, esperamos seguir ampliando esta clase de beneficios para personas que no



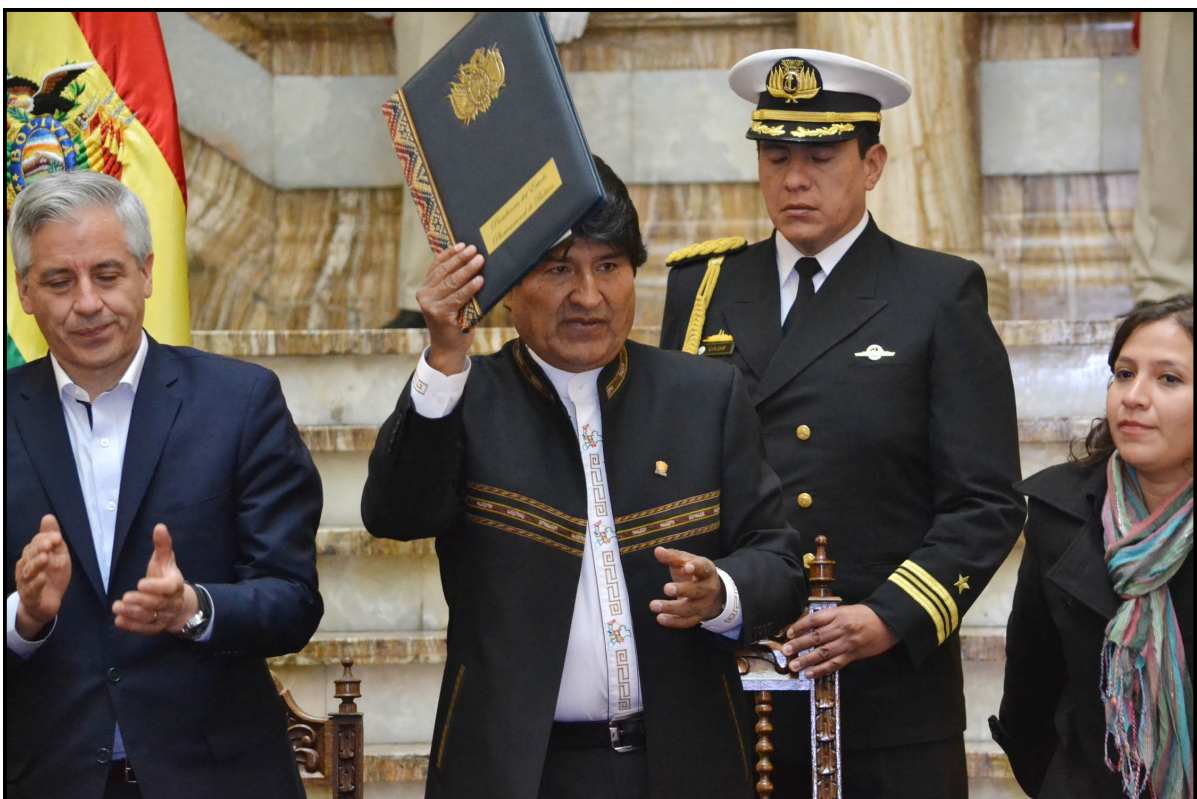
tienen acceso" al seguro de salud, agregó el mandatario.

La Ley

Con la Ley de Dotación Gratuita de Medicamentos Antihemofílicos, el Gobierno nacional, a través del Ministerio de Salud, invierte en la primera etapa un total de Bs 2.171.500 (Bs 2

millones serán para la adquisición de medicamentos y el resto para equipamiento.

La inversión anual será de Bs 17.161.200 y a partir del 2016 la compra y distribución de medicamentos la asumirán las gobernaciones como corresponde por competencias.



Le gouvernement promulgue une loi pour donner des médicaments aux patients hémophiles

Le président Evo Morales a promulgué au palais du gouvernement la loi n° 754, de « dotation gratuite de médicaments anti-hémophiliques » de facteur VIII et IX pour les patients hémophiles qui n'ont pas d'assurance maladie et qui reçoivent un traitement dans des structures hospitalières publiques du pays.

« Il est de notre devoir de continuer de planifier, de voir comment on peut prendre soin de notre santé, comment on peut éviter ces maladies », a-t-il dit lors d'une manifestation spéciale au palais du gouvernement avec la participation des bénéficiaires.

Ce mal affecte 1 personne sur 10000.

L'hémophilie est une maladie héréditaire ou génétique, elle se caractérise par un désordre des facteurs VIII et IX de la coagulation dans le sang.

Ce mal affecte 1 personne sur 10000 et seuls les garçons en sont victimes. Leur sang ne coagulant pas, ils ont fréquemment des hémorragies à l'intérieur des muscles et des articulations des extrémités et ont des contusions.

Les hémorragies les plus graves se produisent dans le cerveau, les yeux, la langue, la gorge, les reins, à l'intérieur du système digestif, dans les parties génitales ou nasales.

D'après les données du Ministère de la santé, en Bolivie, 60 % de ces patients meurent ou se retrouvent en situation de handicap.

Il y a actuellement environ 192 patients dans le pays, la plus grande partie se trouvant dans les départements de Cochabamba et de La Paz; ce chiffre est variable, puisque beaucoup décèdent très prématurément. Cette maladie génère également des problèmes d'ordre social comme l'absentéisme à l'école, au travail et des situations de handicap, entre autres.

« Ceci est une petite aide pour les enfants qui ont ce problème, nous espérons pouvoir continuer à élargir ce type d'aide pour les gens qui n'ont pas accès » à l'assurance maladie, a ajouté le président.

La Loi

Avec la Loi de dotation gratuite de médicaments anti-hémophiliques, le gouvernement national, par le biais du Ministère de la santé, investit dans une première étape un total de Bs2.171.500 (Bs 2 millions seront pour l'acquisition de médicaments et le reste pour les équipements).

L'investissement annuel sera de Bs17.161.200 et à partir de 2016 l'achat et la distribution de médicaments seront assumés par les administrations locales puisque ça relève de leur compétence.

POLITICA

Bolivia investirá al menos \$57 mil millones en el sector eléctrico y de hidrocarburos en los próximos 10 años



El ministro de Hidrocarburos y Energía, Luis Alberto Sánchez, informó que el Gobierno nacional tiene como meta invertir al menos 57 millones de dólares en el sector eléctrico e hidrocarburífero del país, en los próximos 10 años.

"En los próximos 10 años Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos va invertir en el sector de hidrocarburos unos 30 mil millones de dólares y en el sector eléctrico, sólo en generación, 27 mil millones de dólares, para Bolivia son cifras astronómicas, jamás pensadas", indicó.

Sánchez se refirió en esos términos durante su exposición sobre el desarrollo en hidrocarburos y energía que tuvo Bolivia los últimos años y las proyecciones para la siguiente década, en el X Foro de Integración Energética Regional (FIER), que se efectúa en el marco del congreso de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), en Tarija.

Destacó que la política de seguridad energética implementada por el presidente Evo Morales, a partir del 2006, con la recuperación de los recursos naturales, permitió realizar grandes inversiones en hidrocarburos y electricidad.

"En el sector eléctrico antes del 2010 (nacionalización) las inversiones no pasaban de los 100 millones de dólares, teníamos una reserva menor al 10%, pero a partir de la nacionalización el sector eléctrico tuvo una inversión de 1.700 millones de dólares, subiendo las reservas del 40% y una cobertura por encima del 90%", destacó.

En el caso de hidrocarburos las inversiones antes de 2006 no pasaban los 2 mil millones de dólares y el pasado año fueron más de 9 mil millones de dólares.

"El 2005 la renta petrolera era 600 millones de dólares en 2014 superamos los 5.400 millones de dólares, recursos que se distribuyen a las gobernaciones, alcaldías y universidades", concluyó.

■ ■ La Bolivie investira au moins \$57 mille millions dans le secteur de l'électricité et des hydrocarbures dans les 10 prochaines années

Le ministre de l'Énergie, Luis Alberto Sanchez, a annoncé que le gouvernement national avait pour objectif d'investir au moins 57 mille millions de dollars dans le secteur de l'électricité et de l'hydrocarbure du pays, dans les 10 prochaines années.

« Dans les 10 prochaines années, la société *Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos* va investir dans le secteur des hydrocarbures environ 30 mille millions de dollars et dans le secteur électrique, seulement en production, 27 mille millions de dollars. Pour la Bolivie, il s'agit de sommes astronomiques, jamais imaginées », a-t-il indiqué.

Sanchez a évoqué ces conclusions pendant sa présentation sur le développement en hydrocarbures et en énergie que la Bolivie a connu ces dernières années et qu'elle prévoit pour la décennie à venir, lors du Xe Forum pour l'intégration énergétique régionale (FIER), qui a lieu dans le cadre du congrès de l'Organisation latino-américaine de l'énergie (OLADE), à Tarija.

Il a souligné que la politique de sécurité énergétique mise en œuvre par le président Evo Morales à partir de 2006 avec la récupération de ressources naturelles, a permis de réaliser de grands investissements en hydrocarbures et en électricité.

« Dans le secteur électrique, avant 2010 (nationalisation), les investissements ne dépassaient pas les 100 millions de dollars, nous avons une

réserve de moins de 10 %. Mais à partir de la nationalisation le secteur électrique a bénéficié d'un investissement de 1 700 millions de dollars, ce qui a fait augmenter les réserves de 40 % et permis une couverture de 90 %. », a-t-il souligné.

Dans le cas des hydrocarbures, les investissements d'avant 2006 ne dépassaient pas les 2 milles millions de dollars et l'an passé, ils furent de plus de 9 mille millions de dollars.

« En 2005, les revenus pétroliers étaient de 600 millions de dollars. En 2014, nous avons dépassé les 5400 millions de dollars, des ressources qui se distribuent dans les provinces, les municipalités et les universités », a-t-il conclu.



Presidente Morales: el país está preparado para incorporar el rubro de la energía en la generación de divisas

El presidente Evo Morales afirmó, durante la inauguración de la XLV Reunión de Ministros de la Organización Latinoamericana de Energía (Olade), que el país andino amazónico está preparado para incorporar el rubro energético en la generación de divisas.

"Decirles que estamos preparados para que Bolivia pueda incorporar otro rubro que genera divisas, es el tema energético no sólo termoeléctricas sino las hidroeléctricas", dijo.



El Mandatario, ante un auditorio formado por ministros de países miembros de la Olade, además de representantes y delegados, en la ciudad de Tarija, manifestó que la exportación de energía genera mayores recursos económicos que la venta de gas, por lo que Bolivia opta por desarrollar ese sector, sin desmerecer los contratos que tiene Bolivia con Brasil y Argentina en materia de gas natural.

"Es mejor energía que gas, vendiendo energía ganamos más plata que vendiendo gas, sé que hay crecimiento de la población, saludamos interés de Brasil y Argentina en plantas hidroeléctricas estamos avanzando, deseo del Gobierno es cómo incorporar a la economía nacional exportación de la energía", aseveró.

Indicó que "estamos convencidos como Gobierno que el tema energético avanzará" y detalló que en la actualidad la demanda interna de energía eléctrica en Bolivia es de 1.300 megavatios, requerimiento que puede cubrirse con la generación de tres termoeléctricas, por lo que los proyectos de geotermia, energía eólica y otros irán a generar energía destinada a la exportación.

El Presidente indígena aseveró que la energía es parte de la liberación económica y recordó que antes de llegar al Gobierno el país estaba sometido a intereses extranjeros mediante empresas transnacionales que operaban en territorio nacional logrando grandes réditos que no se quedaban en el país.

Aseguró que la nacionalización de los hidrocarburos (2006) ayudó a cambiar la situación económica del país y a consolidar la liberación de los bolivianos en ese aspecto.

Mencionó que en 2005 la renta petrolera era de 600 millones de dólares, monto que se incrementó a 5.500 millones de dólares el pasado año y este año será de 3.500 millones de dólares, como efecto de la baja de los precios del crudo, que no es responsabilidad del Gobierno sino de la crisis capitalista que se vive en el mundo.

Morales saludó el trabajo que desde el pasado lunes realizaron los representantes de los países miembros de la Olade, pero convocó a no sólo atender las demandas de las industrias y empresas sino directamente de los pueblos, de los "más abandonados".

Le président Morales : le pays est prêt à intégrer le domaine de l'énergie pour générer des devises

Le président Evo Morales a affirmé, lors de l'inauguration de la XLVe Réunion des Ministres de l'Organisation Latino-américaine de l'Énergie (Olade), que le pays andin amazonien était prêt pour l'intégration du domaine énergétique afin de générer des devises.

« Vous dire que nous sommes prêts pour que la Bolivie puisse intégrer un autre domaine qui génère des devises, c'est le domaine énergétique, pas seulement des centrales thermoélectriques mais aussi hydro-électriques », a-t-il dit.

Dans la ville de Tarija, devant un auditoire composé des ministres des pays membres de

l'Olade, de représentants et de délégués, le président a déclaré que l'exportation d'énergie générerait de plus grandes ressources économiques que la vente de gaz, et que c'était la raison pour laquelle la Bolivie choisissait de développer ce secteur, sans nuire aux autres contrats concernant le gaz naturel que la Bolivie avait avec le Brésil et l'Argentine.

« Cette énergie est meilleure que le gaz, en vendant de l'énergie, nous gagnons plus d'argent qu'en vendant du gaz, je sais qu'il y a une augmentation de la population, nous saluons l'intérêt du Brésil et de l'Argentine pour les centrales hydro-électriques où nous faisons des progrès, le désir du gouvernement est de savoir comment intégrer l'exportation de l'énergie à l'économie nationale », a-t-il ajouté.

Il a indiqué « nous sommes convaincus en tant que gouvernement que le domaine de l'énergie fera des progrès » et il a précisé qu'en ce moment la demande intérieure en énergie électrique en Bolivie était de 1300 mégawatts, demande qui pouvait être couverte avec ce que génèrent trois centrales thermoélectriques, ce qui explique pourquoi les projets de géothermie, d'énergie éolienne et autres généreront de l'énergie destinée à l'exportation.

Le président indigène a affirmé que l'énergie faisait partie de la libération économique et il a rappelé qu'avant d'arriver au pouvoir, le gouvernement du pays était soumis à des intérêts étrangers à travers des multinationales qui opéraient sur le territoire

national en dégageant de grands profits qui ne restaient pas dans le pays.

Il a assuré que la nationalisation des hydrocarbures (en 2006) avait aidé à changer la situation économique du pays et à consolider la libération des Boliviens à cet égard.

Il a mentionné qu'en 2005 la rente du pétrole représentait 600 millions de dollars, un montant qui s'est élevé à 5500 millions de dollars l'an passé et qui sera de 3500 millions de dollars cette année, subissant les effets de la chute du prix du pétrole brut, qui n'incombe pas au gouvernement mais à la crise capitaliste que le monde connaît.



Morales s'est félicité du travail que les représentants des pays membres de l'Olade ont réalisé, cependant il a appelé à ne pas s'occuper uniquement des demandes des industries et des entreprises, mais aussi directement de celle des populations, les « plus abandonnées ».

ECONOMIA

Boeing interesada en invertir en Bolivia



El gigante estadounidense de la aviación comercial Boeing expresó su interés de invertir en Bolivia, tras una cita de negocios auspiciada en New York por The Financial Times y luego de escuchar de boca del presidente boliviano Evo Morales el gran momento que atraviesa la economía de su país que optimiza el clima para la inversión.

"Tengo una impresión optimista de las oportunidades de invertir en Bolivia", dijo en declaraciones a la ABI Van Rex Gallard, vicepresidente de la firma Boeing, participante en el panel de negocios.

La compañía con sede en Seattle está convencida de que Bolivia puede ser un centro de producción de piezas de aviación para abastecer a la región.

"Todo lo que se necesita es fortalecer la formación tecnológica y tener competitividad", agregó Van Rex Gallard.

Bolivia, que viene de aprobar su nueva Ley de Inversiones, tiene tradición minera de larga data y en las entrañas de sus zonas andina, subandina y en el Precámbrico y la Cuenca Amazónica, se tiene evidencia de la existencia de minerales de diverso tipo.

Al menos 130 inversionistas del mundo, presentes en el foro Invirtiendo en la nueva Bolivia, calificaron de positiva la economía boliviana, que en los últimos años registró el crecimiento más alto de la región, sobre el 5% de su Producto Interno Bruto de 32.000 millones de dólares en 2014.

Bolivia obtuvo recientemente la calificación Ba3 de la calificadora de riesgo financiero Moodys.

Esto representa un incremento significativo sobre las calificaciones anteriores de Bolivia, país riesgo en 2005.

Esto significa que el desempeño boliviano es mejor que Venezuela, Ecuador inclusive mejor que Argentina, según observadores y especialistas que acudieron a la cita boliviana en el Four Seasons Hotel de Manhattan.

Morales y su equipo económico puso al tanto, en New York, de la boyante economía de Bolivia.

Bolivia, que cuenta con la segunda reserva de gas natural de Sudamérica, además del primer acopio mundial de litio, y cuyo PIB crece sin pausa desde 2007 a un ritmo promedio de 5%, pretende atraer la más alta tecnología para incorporarla a la industrialización de sus recursos naturales.

Una nutrida concurrencia de ejecutivos e inversionistas estadounidenses y expresiones de interés por establecer negocios en territorio boliviano, fueron las señales que el mundo financiero invitado por The Financial Times dio en una cita de negocios realizada en esta capital, en la que Morales dijo que Bolivia está abierto a tener socios en casi todos los ámbitos de la economía boliviana.

Bolivia exhibió un extraordinario perfil de éxito al aparecer por vez primera en el mercado de capitales de los EEUU con una demanda de 5.000 millones de dólares por más de 200 inversionistas y con la venta de bonos por 500 millones de dólares en los últimos años.



Boeing veut investir en Bolivie

Boeing, le géant américain de l'aviation commerciale, a exprimé son intérêt pour investir en Bolivie, après le rendez-vous organisé à New York par *The Financial Times* et après avoir écouté le président bolivien Evo Morales parler du grand moment que traverse l'économie de son pays qui optimise le climat de l'investissement.

« J'ai une impression optimiste en ce qui concerne les possibilités d'investir en Bolivie », a dit Van Rex Gallard, vice-président de la compagnie Boeing, qui participe au rendez-vous d'affaires, lors de déclarations à la ABI.

La compagnie, dont le siège est à Seattle, est convaincue que la Bolivie peut être un centre de production de pièces pour l'aviation afin d'approvisionner la région.

« Tout ce qu'il faut c'est renforcer la formation technologique et être compétitif », a ajouté Van Rex Gallard.

La Bolivie, qui vient d'approuver sa nouvelle loi sur l'investissement, a une tradition minière depuis longtemps et dans les entrailles de sa région andine, sous andine et dans le Précambrien et dans le bassin amazonien il y a des preuves de l'existence de divers types de minéraux.

Au moins 130 investisseurs du monde, présents au forum « Investir dans la nouvelle Bolivie », ont qualifié de positive l'économie bolivienne, qui a enregistré ces dernières années la croissance la plus haute de la région, une croissance d'environ 5 % du produit intérieur brut, de 32000 millions de dollars en 2014.

La Bolivie a obtenu récemment la note Ba3 de la part de l'agence de notation d'analyse financière Moodys.

Ceci représente une croissance significative par rapport aux notes antérieures de la Bolivie, un pays jugé à risques en 2005.

Cela signifie aussi que la performance de la Bolivie est meilleure de celle du Venezuela, de l'Équateur, et même que celle de l'Argentine, selon des observateurs et des spécialistes qui participèrent au rendez-vous bolivien au Four Seasons Hotel, à Manhattan.

Morales et son équipe de conseillers économiques a informé ce jour-là du dynamisme de l'économie de la Bolivie.

La Bolivie, qui a la deuxième plus grande réserve de gaz naturel de l'Amérique du Sud, en plus du premier stock mondial de lithium, et dont le PIB augmente sans relâche depuis 2007 à un rythme moyen de 5 %, souhaite attirer la plus haute technologie pour l'incorporer à l'industrialisation de ses ressources naturelles.

Les nombreux dirigeants et investisseurs américains, ainsi que l'intérêt pour créer des entreprises sur le territoire bolivien, ont indiqué que le monde financier invité par *The Financial Times* a conduit à un rendez-vous d'affaires réalisé dans cette capitale, où Morales a dit que la Bolivie était ouverte à des partenariats dans presque tous les domaines de l'économie bolivienne.

La Bolivie a affiché un profil extraordinaire de réussite en apparaissant pour la première fois sur le marché des capitaux de l'Union européenne avec une demande de 5000 millions de dollars venant de plus de 200 investisseurs, et la vente d'obligations pour 500 millions de dollars ces dernières années.

ECONOMIA

Diputados de Bolivia piden cese inmediato del bloqueo económico a Cuba



La Cámara de Diputados de la Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia pidió, a través de una Declaración Camaral, el cese inmediato del embargo económico, financiero y comercial contra Cuba debido a que ocasiona grandes pérdidas económicas y es una flagrante violación del derecho internacional.

El documento recomienda al Gobierno, presidido por Evo Morales Ayma, que, a través del representante ante las Naciones Unidas y otros organismos internacionales, despliegue todas las acciones diplomáticas que permitan el inmediato levantamiento de la medida como respeto a la soberanía del país caribeño.

"Exigimos respeto a la voluntad soberana del pueblo de Cuba, que no se rinde en el empeño de construir una Patria libre, independiente y próspera, a la vez que ofrece sus más valiosos recursos en beneficio de la humanidad", señala el documento.

El texto recuerda que la República de Cuba vive desde 1960 las consecuencias del embargo económico, financiero y comercial impuesto por el Gobierno de los Estados Unidos, lo que derivó en su aislamiento económico y frenó su crecimiento económico.

Los efectos del embargo implican una pérdida de sus exportaciones, una flagrante violación del derecho internacional e ir en contra de la voluntad de la mayoría de los pueblos del mundo que condenaron de forma reiterada el bloqueo económico comercial, a través de resoluciones de la Asamblea General de las

Naciones Unidas, en 23 oportunidades.

Cuba, a pesar del brutal bloqueo económico y las graves dificultades económicas por las que atraviesa, continúa aplicando el humanista y solidario principio martiniano de "no dar lo que le sobra, sino compartir lo que se tiene", como el envío de centenares de médicos a las zonas más inhóspitas del mundo.

La declaración señala también que el bloqueo económico debe cesar de forma inmediato debido que ambos países se encuentran en un proceso de normalización de sus relaciones bilaterales.

"Como expresó el presidente Evo Morales Ayma, urge la inmediata suspensión del embargo económico, financiero y comercial contra Cuba, al constituirse en una violación de los derechos colectivos de un país y ante todo velando por el respeto a la dignidad de los pueblos", dice el texto.

En octubre de este año, la Asamblea General de la ONU reclamó de nuevo el fin del embargo estadounidense contra Cuba con la aprobación de una resolución respaldada por 191 países y la oposición de Estados Unidos e Israel.

Después de la declaración y ante la negativa norteamericana, el presidente Evo Morales dijo el que el gobierno de Estados Unidos incumplió el compromiso de levantar el bloqueo económico a Cuba, al votar en contra de una resolución de la Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas (ONU) para el fin del embargo. "Hasta el año pasado eran cuatro, ahora son sólo dos, pero con esta votación siento que Obama no está cumpliendo con Cuba, yo por lo menos calculaba que se iban a abstener", menciona.

Les députés boliviens demandent l'arrêt immédiat du blocus économique de Cuba

La Chambre des députés de l'Assemblée législative plurinationale de Bolivie a demandé, à travers une déclaration de la Chambre, l'arrêt immédiat de l'embargo économique, financier et commercial contre Cuba dans la mesure où il occasionne de lourdes pertes économiques et que c'est une violation flagrante du droit international.

Le document, recommande au gouvernement, présidé par Evo Morales Ayma, travers du représentant des Nations Unies et d'autres organismes internationaux, de déployer toutes les actions diplomatiques qui permettraient la levée immédiate de la mesure par respect pour la souveraineté du pays caribéen.

« Nous exigeons que soit respectée la volonté souveraine du peuple de Cuba, qui ne baisse pas les bras pour construire une patrie libre, indépendante et prospère, et qui à la fois offre ses ressources les plus chères à l'humanité », rappelle le document.

Le texte rappelle que la République de Cuba subit depuis 1960 les conséquences de l'embargo économique, financier et commercial imposé par le gouvernement des États-Unis, ce qui a amené à l'isolement économique et a freiné sa croissance.

Les effets de l'embargo entraînent une perte de leurs exportations, une violation flagrante du droit international et vont contre la volonté de la majeure partie des peuples du monde qui ont condamné de façon répétée le blocus économique commercial, à travers des résolutions de l'Assemblée générale des Nations Unies, à 23 reprises.

Cuba, malgré ce blocus économique brutal et les graves difficultés économiques qu'elle traverse, continue d'appliquer l'humaniste et solidaire principe martinien « ne pas donner ce qui reste mais partager ce qu'il y a », comme le prouve l'envoi de centaines de médicaments dans les régions les plus inhospitalières du monde.

La déclaration signale également que le blocus économique doit cesser de façon immédiate car les deux pays sont dans un processus de normalisation de leurs relations bilatérales.

« Comme l'a dit le président Evo Morales Ayma, la suspension immédiate de l'embargo économique, financière et commerciale contre Cuba est urgente car elle constitue une violation des droits collectifs d'un pays et il faut veiller au respect de la dignité des peuples », dit le texte.

En octobre 2015, l'Assemblée générale de l'ONU a réclamé à nouveau la fin de l'embargo américain contre Cuba avec l'approbation d'une résolution soutenue par 191 pays et l'opposition des États-Unis et d'Israël.

Après la déclaration et face à cette position américaine en contre, le président Evo Morales a dit que le gouvernement des États-Unis n'avait pas respecté son engagement de lever le blocus

économique à Cuba en votant contre à la résolution de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies (ONU) en faveur de la fin de l'embargo. « L'année dernière ils étaient encore 4, maintenant ils sont 2, mais grâce à ce vote je sais qu'Obama ne respecte pas ses engagements envers Cuba, et je m'attendais au moins à ce qu'ils s'abstiennent », a-t-il dit.

**EMBAJADA DEL
ESTADO
PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN FRANCIA**

12. AV. PRÉSIDENT KENNEDY

75016 PARIS - FRANCE

TEL: 01 42 24 93 44

FAX: 01 45 25 86 23

EMAIL: embolivia.paris@wanadoo.fr

NUEVO CORREO ELECTRÓNICO: embolivia@emboliviafrancia.fr

Fuentes Boletín

comunicacion.gob.bo
pagina12
AFP